

Lesson11

①空はたくさんの雲に覆われていた。

The sky was covered with a lot of clouds.

②美香はその野球の試合に興奮した。

Mika was excited at the baseball game.

③ワインはブドウからできている。

Wine is made from grapes.

④彼の名前はこの町のたくさんの人に知られている。

His name is known to a lot of people in this town.

⑤吉田さんはアメリカ人と結婚している。

Ms. Yoshida is married to an American.

⑥マイクは新しい鞆をととても気に入っている。

Mike is very pleased with his new bag.

⑦私たちの船は嵐にあった。

Our ship was caught in a storm.

⑧エマは試験の結果を心配している。

Emma is worried about her exam results.

⑨スミスさんはパーティーでスーツを着ていた。

Mr. Smith was dressed in a suit at the party.

⑩ユイはアメリカの文化に興味がある。

Yui is interested in American culture.

⑪私の父は1975年生まれです。

My father was born in 1975.

⑫昨日、私はケイトからプレゼントをもらった。

I was given a present by Kate yesterday

⑬アンドリューはクラスメートからアンディと呼ばれている。

Andrew is called Andy by his classmates.

⑭彼らは素晴らしい医者だと言われています。

It is said that he is a great doctor.

⑮私は道で知らない人に話しかけられました。

I was spoken to by a stranger on the street.

⑯江口先生は生徒から尊敬されています。

Mr. Eguchi is looked up to by his students.

⑰あなたは仕事に満足していますか。

Are you satisfied with your job?

⑱5人が車の事故でけがをした。

Five people were injured in the car accident.

⑱そのピクニックは雨のために中止になった。

The picnic was called off because of the rain.

⑲おじの店は大阪の中心部にあります。

My uncle's shop is located in the center of Osaka.

⑳どうぞソファにお座りください。

Please be seated on the sofa.

㉑このウサギは毎日メグによって世話されています。

This rabbit is taken care of by Meg every day.

㉒その少年は数学の天才だと言われている。

The boy is said to be a math genius.

㉓うちの猫は父がタマと名付けた。

Our cat was named Tama by my father.

㉔ケントはクラスメートに頼りにされている。

Kenta is relied on by his classmate.

㉕駅はサッカーファンで混雑していた。

The station was crowded with soccer fans.

㉖このセーターは母が私に作ってくれた。

This sweater was made for me by my mother.

㉗私たちはそのニュースに驚いた。

We were surprised at the news.

㉘あなたは誕生日に親から何をもらったの。

What were you given for your birthday by your parents?

㉙時計をもらったよ。

I was given the watch.

Lesson15

①この季節は何を着るか選ぶのが難しい。

It's difficult to choose what to wear this time of year.

②この花瓶をどこに置いたらよいか教えてください。

Please tell me where to put this vase.

③いつそこへ行ったらよいか知っていますか。

Do you know when to go there?

④この機械の使い方を説明させてください。

Let me explain how to use this machine.

⑤お金を節約するためには、外食しないほうがいいよ。

You shouldn't eat out in order to save money.

⑥昨日は疲れすぎて勉強できなかった。

I was too tired to study yesterday.

⑦兄は車を運転できる年齢だ。

My brother is old enough to drive a car.

⑧赤ちゃんを起こさないよう静かに話そう。

Let's talk quietly so as not to wake the baby.

⑨実をいうと、甘いものは好きではないんです。

To tell you the truth, I don't like sweets.

⑩奇妙なことに、クローゼットから何かが聞こえた。

Strange to say, I heard something from the closet.

⑪私は電車に乗り遅れ、さらに悪いことに、切符をなくした。

I missed the train, and to make matters worse, I lost my ticket.

⑫スティーブは、ギターは言うまでもなくピアノも弾ける。

Steve can play the piano, to say nothing of the guitar.

⑬私は将棋の遊び方がわからない。

I don't know how to play shogi.

⑭このお茶はとても熱いので、飲めない。

This tea is too hot for me to drink.

⑮マイクは親切にも私にあるアドバイスをくれた。

Mike was kind enough to give me some advice.

⑯私のいとこはこのローラーコースターに乗れるほど背が高くない。

My cousin isn't tall enough to ride this roller coaster.

⑰この机はあまりに重いので、私には動かせない。

This table is too heavy for me to move.

⑱正直に言うと、私はその会議に出席したくない。

To be honest, I don't want to attend the meeting.

⑲私の姉は寝坊しないように、目覚まし時計を二つかけている。

My sister uses two alarm clocks so as not to oversleep.

⑳外出したければ、してもいいですよ。

You can go out if you want to.

㉑トムは内気すぎて、女の子に話しかけられない。

Tom is too shy to talk to girls.

㉒この本は子供が理解できるくらい簡単だ。

This book is easy enough for a child to understand.

㉓いうまでもなく、健康は大切だ。

Needless to say, health is important.

②④私たちはパーティーに遅れないよう、タクシーに乗った。

We took a taxi so as not to be late for the party.

②⑤私はどちらのカバンを買うか決められない。

I can't decide which bag to buy.

②⑥スタジアムへの行き方を教えてもらえますか。

Could you tell me how to get to the stadium?

Lesson17

①私は父がたばこを吸うのが、好きではない。

I don't like my father smoking.

②私は彼が試験に合格すると確信している。

I'm sure of him passing the exam.

③靴をここで脱いでいただけませんか。

Would you mind taking off your shoes here?

④ドアを閉めてもよろしいですか。はい、いいです。

Would you mind my closing the door? No, not at all.

⑤私の人生であなたがいないことを想像できない。

I can't imagine not having you in my life.

⑥シュンは先生に叱られるのを恐れている。

Shun is afraid of being scolded by his teacher.

⑦アヤは同じ間違いをしてしまったことを恥ずかしく思っている。

Aya is ashamed of having made the same mistake.

⑧今日は中華料理を食べたい気分だ。

I feel like eating Chinese food today.

⑨祖母はスマートフォンを使うのに慣れていない。

My grandmother isn't used to using her smartphone.

⑩彼女のことを考えずにはいられない。

I can't help thinking about her.

⑪すべてが終わった後で文句を言っても無駄です。

It is no use complaining after everything _is_ over.

⑫カナは遊園地に行くのを楽しみにしている。

Kana is looking forward to going to the amusement park.

⑬生け花を習うのはどうですか。

How about learning flower arrangement?

⑭私はこの大雨の中、外出する気分ではない。

I don't feel like going out in this heavy rain.

⑮私の猫はさわられるのは好きではない。

My cat doesn't like being touched.

⑯大雪のために私たちはサッカーができなかった。

The heavy snow prevented us from playing soccer.

⑰会議に出席なくて、ごめんなさい。

I'm sorry for not attending the meeting.

⑱母は台所が狭いことにいつも文句を言っている。

My mother always complains about the kitchen being small.

⑲この博物館は訪れる価値がある。

It is worth visiting this museum.

⑳レンはだれにも見られずに、部屋を出た。

Ren left the room without being seen by anyone.

㉑その映画を見た時、私は泣かずにはいられなかった。

I couldn't help crying when I watched the movie.

㉒この小説は何度も読む価値がある。

This novel is worth reading many times.

㉓私たちはその野球の試合を観戦するのを楽しみにしています。

We're looking forward to watching the baseball game.

㉔私はあなたがここで昼食を食べても気にしません。

I don't mind you eating lunch here.

㉕トムはそのチームの一員であったことを誇りに思っている。

Tom is proud of having been a member of the team.

㉖一緒にテニスをするのはどう。

How about playing tennis together?

Lesson9

① 京都駅へ行く方法を教えてくださいませんか。

Could you tell me the way to Kyoto Station?

② あなたは明日昼食を持ってくる必要はありません。

You need not bring your lunch tomorrow.

③ 私たちといっしょに夕食を食べませんか。

Would you like to have dinner with us?

④ コーヒーか緑茶はいかがですか。

Would you like coffee or green tea?

⑤ この辞書を少しの間借りてもいいですか。

Could I borrow this dictionary for a moment?

⑥ あなたの本当の気持ちを知りたいのですが。

I'd like to know your true feelings.

⑦ 私は毎週日曜日によく姉とテニスをしたものだ。

I used to play tennis with my sister on Sundays.

⑧ サラはまだ来ていない。違うバスに乗ったのかもしれない。

Sarah hasn't come yet. She may have taken the wrong bus.

⑨ そのレストランの席を予約しておくべきだった。

I should have reserved a table at the restaurant.

⑩ ユキが試験に落ちたはずがない。彼女は毎日一生懸命勉強していたのだから。

Yuki can't have failed the exam. She studied hard every day.

⑪ かさが見つからないんだ。誰かが間違えてもって言ったに違いないな。

I can't find my umbrella. Someone must have taken it by mistake.

⑫ そんなに早く来る必要はなかったのに。パーティーは7時に始まるよ。

You need not have come so early. The party starts at seven.

⑬ とてもおなかがすいている。朝食を抜かすべきではなかったのに。

I'm so hungry. I shouldn't have skipped breakfast.

⑭ ボブは遅れている。電車に乗り遅れたかもしれない。

Bob is late. He may have missed the train.

⑮ テッドは正直だ。彼が私にうそをついたはずがない。

Ted is honest. He can't have told a lie.

⑯ アレックスは眠そうに見える。彼は昨夜遅くまで起きていたに違いない。

Alex looks sleepy. He must have stayed up late last night.

⑰ 帽子をなくしてしまった。バスに置き忘れたに違いない。

I've lost my hat. I must have left it on the bus.

⑱ その俳優は若いとき人気があったものだ。

The actor used to be popular when he was young.

⑲ 放課後にこの部屋を使いたいのですが。いいですよ。

I would like to use this room after school. OK.

⑳ あなたが夕食を作る必要はありません。私がピザの宅配を頼んであるので。

You need not make dinner. I've ordered pizza.

㉑ そのテレビドラマは素晴らしかった。あなたも見ろべきだったのに。

The TV drama was wonderful. You should have seen it.

㉒ その女の子は犯人の顔を見たかもしれない。

The girl may have seen the face of the criminal.

②③ ジョンは会議に出席する必要はなかったのに。

John need not have attended the meeting.

②④ 明日の午後、お伺いしてもよろしいでしょうか。

Could I visit you tomorrow afternoon?

②⑤ 今夜、私と一緒に映画に行きませんか。

Would you like to go to the movies with me tonight?

②⑥ あなたはその角を左に曲がるべきではなかったのに。

You shouldn't have turned left at the corner.

②⑦ 私はかつて、海の近くに住んでいた。

I used to live near the sea.

②⑧ 弟がケーキを食べたに違いない。

My brother must have eaten my cake.

②⑨ ここにお名前とご住所を書いていただけませんか。

Would you please write your name and address here?

③⑩ 傘を持ってくるべきだった。

I should have brought my umbrella.

Lesson8

①約束は守るべきだよ。

You should keep your promise.

②スナック菓子を食べすぎないほうがいい。

You shouldn't eat too many snacks.

③来週は暖かいはずだ。

It should be warm next week.

④君はショウタに謝るべきだ。

You ought to apologize to Shota.

⑤そんなことは言わないほうがいいよ。

You had better not say such a thing.

⑥高熱があるよ。すぐに医者に見てもらったほうがいいね。

You have a high fever. You had better see a doctor at once.

⑦その問題はジムには難しいはずだ。

The problem ought to be difficult for Jim.

⑧私たちは教室をきれいにしておくべきだ。

We should keep our classroom clean.

⑨この悪天候の中、外出しないほうがいいよ。

You'd better not go out in this bad weather.

- ⑩明日の仙台はきっと晴れるだろう。

It will be sunny in Sendai tomorrow.

- ⑪私はよく子供のころに、この川で遊んだものだった。

I would often play in this river when I was a child.

- ⑫サヤカは私の忠告をどうしても聴こうとしなかった。

Sayaka wouldn't listen to my advice.

- ⑬オイルは水に浮くものだ。

Oil will float on water.

- ⑭トムはきっと今図書館にいるのだろう。

Tom will be in the library now.

- ⑮昼食を食べましょうか。 — はい、そうしましょう。

Shall we have lunch? – Yes, let's.

- ⑯窓を開けましょうか。 — ええ、お願いします。

Shall I open the window? – Yes, please.

- ⑰いっしょにこのコンサートに行きませんか。 — いいよ。

Will you go to this concert with me? – OK!

- ⑱今夜私と一緒に外食しませんいいか。 — それはいいね。

Won't you eat out with me tonight? – That sounds good!

- ⑲どうしたの。 — このドアがどうしても閉じないんだよ。

What's the matter? – This door won't close.

- ⑳夜に一人で歩くべきじゃない。危ないよ。

You shouldn't walk alone at night. It's dangerous.

- ㉑彼らは若い時によくキャンプに行ったものだった。

They would often go camping when they were young.

- ㉒犬は見知らぬ人に吠えるものだ。

Dogs will bark at strangers.

- ㉓あなたはつかれているように見えます。休憩をとるべきです。

You look tired. You should take a rest.

- ㉔放課後いっしょにテニスをしない？

Won't you play tennis with me after school?

- ㉕はさみはどこ？ — 引き出しの中にあるはずだよ。

Where are the scissors? – They should be in the drawer.

- ㉖祖父とはよく将棋をしたものです。

I would often play shogi with my grandfather.

- ㉗この本はあなたにとって役立つはずですよ。

This book should be useful for you.

- ②⑧ タクシーをお呼びしましょうか。

Shall I call a taxi.

- ②⑨ 今日は早く寝た方がいいですよ。

You should go to bed early today.

- ③⑩ カオリは私のしつもんには答えようとしなかった。

Kaori wouldn't answer my question.

- ③⑪ あなたは今日学校を休むほうがいい。

You had better be absent from school today.

Lesson 29

- ① 万一助けが必要なら、私に知らせて。

If you should need any help, let me know.

- ② 仮に総理大臣になるとしたら、まずは何をしますか。

If you were to become prime minister, what would you do first?

- ③ 万一私が約束を忘れるようなことがあれば、私に電話してください。

If I should forget the appointment, please call me.

- ④ 仮に月に行くことになれば、何をもっていきますか。

If you were to go to the moon, what would you take with me?

- ⑤ そろそろバスが来てもいいころだが。

It's about time the bus came.

- ⑥ カナはまるでアメリカ人であるかのように英語を話す。

Kana speaks English as if she were an American.

- ⑦ もし宿題がなければ、リカとショッピングに行くのに。

If it were not for homework, I would go shopping with Rika.

- ⑧ 私はその事故のことも、まるで昨日起きたかのように覚えている。

I remember the accident as if it had happened yesterday.

- ⑨ あなたの立場だったら、私は彼女を助けたでしょう。

In your place, I would have helped her.

- ⑩ 私なら、そんなウソはつかないだろう。

I would not tell such a lie.

- ⑪ カズヤは昨日学校を休んでいた。そうでなければ一緒にサッカーをしたのに。

Kazuya was absent from school yesterday. Otherwise, I would have played soccer with him.

- ⑫ あなたの援助がなければ、計画は失敗していたでしょう。

Without your support, the plan would have failed.

⑬ケガしなければ、彼はこの試合に勝てただろう。

Without his injury, he could have won the game.

⑭6 時だ。家に帰る時間だよ。

It's six o'clock. It's time you went home.

⑮もし注意していたら、そんなミスをしないうだろう。

If you careful, you wouldn't make such a mistake.

⑯もしもっとお金があれば、このタブレットを変えるのに。

If I had more money, I could buy this tablet.

⑰仮に外国に住むとなれば、ホームシックになるだろう。

If I ware to live in a foreign country, I would become homesick.

⑱トムはまるで秘密を知っているかのように話した。

Tom talked as if he knew the secret.

⑲3 年前なら、早く泳げたのに。

Three years ago, I could have swum faster.

⑳メグが歌うのを聴けば、彼女がプロの歌手だと思うだろう。

To hear Meg sing, you would think her a professional singer.

㉑地図がなかったら私は道に迷っていただろう。

If it had not been for the map, I would have gotten lost.

㉒もし水がなければ、私たちは生きることができないだろう。

If it were not for water, we couldn't live.

㉓電車が遅れたんだ。そうでなければ、私は学校に間に合ったのに。

The train was late, Otherwise, I would have been in time for school.

㉔私はまるであなたが兄のように感じます。

I feel as if you were my brother.

㉕万一パーティーでトムに合ったら、彼によろしくお伝えください。

If you should see Tom at the party, please say hello to him.

㉖もう起きる時間だよ。

It's time you got up.